



Professional Experience

- **Irish teacher**
 - 2014 in Tyrone (Northern Ireland)
 - Taught an Irish language class for adults in my local area for 6 weeks
- **Speech and Drama tutor**
 - 2014-2015 in Tyrone (Northern Ireland)
 - Speech and Drama tuition to help students improve their self confidence and their public speaking skills
- **Exam invigilator at St. Patrick's Academy**
 - June 2015, 2016, 2017 and 2018 in Tyrone (Northern Ireland)
 - Supervised GCSE, AS and A2 level examinations in my old secondary school, both in hall exams and one-on-one supervision
- **Ceannaire at Coláiste Aoidh Mhic Bhricne, Teelin, Donegal**
 - June/July 2014, 2015, 2016, 2017 and 2018 in Donegal (Ireland)
- **Barmaid at Club Áras na nGael**
 - September 2018- April 2019 in Galway (Ireland)
 - Prepared alcoholic and non-alcoholic beverages and organised cultural activities (céilí dancing/ sean-nós dancing/ music lessons/ poetry sessions etc.
- **Lectrice at l'université Aix-Marseille**
 - August 2019- August 2020 in Aix-en-Provence (France)
 - Teaching English to French-speaking university students through comprehension classes, laboratories and group conversation classes
- **Translation intern at the European Economic and Social Committee (CESE)/Committee of the Regions (CoR)**
 - October 2020- July 2021 in Bruxelles (Belgique)
 - Translation of documents as delegated by the secretariat (in conjunction with mentor)
 - Learning the expectations that come with being a translator, learning about the different programmes used in the job (Trados, Sirius, Ariane, WebEx etc.)


Areas of Interest



- Music (Traditional Irish music and choir singing)
- Reading
- Films and TV

Education

- **2018/19** : Bachelor of Arts (International) in French and Léann an Aistriúcháin (translation studies) from the National University of Ireland, Galway
- **2017/18** : Erasmus year in the Université de Liège
- **2015**: A-Levels in Irish (A*), French (A) and Religious Studies (C) awarded by St. Patrick's Academy, Dungannon
- **2013**: GCSEs (General Certificate of Standard Education) awarded by St. Patrick's Academy, Dungannon
- **2015**: Advanced Performance Certificate awarded by Trinity College, London
- **2014** : Speech and Drama teaching diploma (DIPLCM and ATCL) awarded by London College of Music and Trinity College, London respectively.

Contact:

 86 Moor Road Coalisland Co. Tyrone, Northern Ireland BT714QD

 (+44)7534459894
 (+33)766682477

 cliodhna-86@hotmail.co.uk

Linguistic Skills:

Irish - Level C2*
French - Level B2*

According to the Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment (CEFR)

Languages:

English (Mother tongue)



Irish



Français (niveau B2)

